

## MINI-REGLER AIRTRONIC

### Bitte zuerst durchlesen

Bevor Sie mit der Einstellung und Bedienung beginnen, unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die Sie für die Einstellung und Bedienung benötigen.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung (CD) für spätere Nachschlagezwecke sorgfältig auf.

### Sicherheitshinweise



#### Gefahr

Unbedingt alle Informationen und Hinweise, insbesondere Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation und in der Technischen Beschreibung des Heizgerätes beachten!

### Verwendungsbereich

Der Mini-Regler Airtronic dient zur Auswahl der Betriebsart, zum Regeln der Innenraumtemperatur und zum Ein- /Ausschalten des im Fahrzeug eingebauten Heizgerätes.



#### Hinweis

Unsachgemäßer Gebrauch und Verwendung außerhalb des vorgegebenen Verwendungsbereichs schließt jegliche Haftung und Gewährleistung aus.

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das Bedienelement in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den zutreffenden Bestimmungen folgender EU-Richtlinie entspricht.

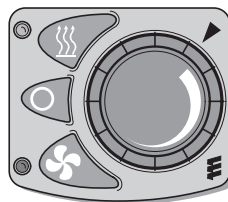
EU-Richtlinie 2014/30/EU









Unter [www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com) kann im Downloadcenter die vollständige Konformitätserklärung eingesehen und heruntergeladen werden.

### Mini-Regler Airtronic

Bestell-Nr. 22 1000 32 07 00





-  Drehknopf Temperaturvorwahl
  - linker Anschlag ca. 8 °C kleine Wärmemenge
  - rechter Anschlag ca. 34 °C große Wärmemenge
-  Heizen
-  Rote LED – Betriebskontrolle Heizen
-  Ausschalten (nur im Einzelbetrieb)
-  Lüften
-  Blaue LED – Betriebskontrolle Lüften

Der Mini-Regler kann im Einzelbetrieb oder in Kombination mit der Mini-Uhr verwendet werden.

### Mini-Regler im Einzelbetrieb (stand alone)


#### Heizgerät starten – Betriebsart Heizen:

Mit der Taste  starten Sie das Heizgerät in der Betriebsart Heizen (Dauerbetrieb).

Die gewünschte Temperatur können Sie mit dem Drehknopf  einstellen.

Die rote LED leuchtet zur Kontrolle.


#### Heizgerät starten – Betriebsart Lüften:

Mit der Taste  starten Sie das Heizgerät in der Betriebsart Lüften (Dauerbetrieb).

Die blaue LED leuchtet zur Kontrolle.

Der Drehknopf  hat im Lüftenbetrieb keine Funktion.

#### Heizgerät ausschalten:

Mit der Taste  schalten Sie das Heizgerät aus. Der Heiz- bzw. Lüftenbetrieb wird beendet und die entsprechende LED erlischt. Die Betriebsart Heizen wird mit einem Nachlauf beendet.


### Mini-regler in Kombination mit mini-uhr

#### Heizgerät starten – Betriebsart Heizen:

Wird der Mini-Regler zusammen mit der Mini-Uhr in ein Fahrzeug eingebaut, übernimmt die Mini-Uhr die Funktion Ein- /Ausschalten. Zusätzlich besteht nun die Möglichkeit Vorwahlzeiten zu programmieren. Informationen über die Programmierung entnehmen Sie der beiliegenden Betriebs- und Einbauanweisung Mini-Uhr.




#### Hinweis

Die Taste  hat in Kombination mit der Mini-Uhr keine Funktion. Ein- /Ausschalten des Heizgerätes kann nur über die Mini-Uhr erfolgen.


### A) Heizgerät ist ausgeschaltet (Mini-Uhr inaktiv)

Wenn das Heizgerät ausgeschaltet ist, besteht die Möglichkeit die Betriebsarten Heizen bzw. Lüften über den Mini-Regler vorzuwählen. Das Heizgerät selbst kann nur über die Mini-Uhr eingeschaltet werden.

**Vorwahl der Betriebsart Heizen am Mini-Regler einstellen:**

Mit der Taste  wählen Sie die Betriebsart Heizen aus – die Vorwahl wird gespeichert. Die Solltemperaturvorgabe können Sie mit dem Temperaturvorwahl-Regler einstellen. Zur Bestätigung leuchtet die rote LED für ca. 3 Sek. Das Heizgerät wird aber nicht gestartet.


**Vorwahl der Betriebsart Lüften am Mini-Regler einstellen:**

Mit der Taste  wählen Sie die Betriebsart Lüften aus – die Vorwahl wird gespeichert. Der Temperaturvorwahl-Regler hat im Lüftenbetrieb keine Funktion. Zur Bestätigung leuchtet die blaue LED für ca. 3 Sek. Das Heizgerät wird aber nicht gestartet.


**B) Heizgerät wird eingeschaltet (Mini-Uhr aktiv)**

Mit der Taste EIN / AUS an der Mini-Uhr wird das Heizgerät in der gespeicherten (durch den Mini-Regler vorgewählten) Betriebsart (Heizen / Lüften) eingeschaltet. Befindet sich das Heizgerät in der Betriebsart Heizen, leuchtet die rote LED, in der Betriebsart Lüften leuchtet die blaue LED zur Kontrolle.

**Wechseln zwischen den Betriebsarten Heizen und Lüften mit dem Mini-Regler:**

Mit der Taste  wechseln Sie in die Betriebsart Heizen. Die Solltemperaturvorgabe können Sie mit dem Temperaturvorwahl-Regler einstellen. Befindet sich das Heizgerät in der Betriebsart Heizen, leuchtet die rote LED zur Kontrolle.

Die Vorwahl der Betriebsart wird aktualisiert.

Mit der Taste  wechseln Sie in die Betriebsart Lüften. Der Temperaturvorwahl-Regler hat im Lüftenbetrieb keine Funktion. Befindet sich das Heizgerät in der Betriebsart Lüften, leuchtet die blaue LED zur Kontrolle.

Die Vorwahl der Betriebsart wird aktualisiert.

Die Betriebsart Heizen wird mit einem Nachlauf beendet.

**Solltemperaturvorgabe mit dem Mini-Regler ändern:**

Mit dem Temperaturvorwahl-Regler kann jederzeit während des Heizbetriebs die Temperaturvorgabe eingestellt werden.

**Notbetrieb – Fehler bei Vorwahl der Betriebsart:**

Die Vorwahl der Betriebsart konnte nicht gespeichert werden.

Die rote LED blinkt für ca. 10 Sek. Anschließend schaltet der Mini-Regler in den Notbetrieb (Betriebsart-Vorwahl Heizen).

Das Heizgerät bleibt ausgeschaltet. Der Notbetrieb kann durch einen erneuten Vorwahlvorgang oder durch einen Spannungsreset (Sicherung ziehen) rückgängig gemacht werden.

Wird im Notbetrieb das Heizgerät durch die Mini-Uhr eingeschaltet, leuchtet die rote LED blinkend. Das Heizgerät befindet sich in der Betriebsart Heizen mit eingestellter Solltemperaturvorgabe.

Ein Betriebsartenwechsel ist im Notbetrieb nicht möglich.

Das Heizgerät kann nur über die Mini-Uhr ausgeschaltet werden.

**Service****Technischer Support**

Haben Sie technische Fragen oder Probleme mit dem Heizgerät, dem Bedienelement oder der Bediensoftware, wenden Sie sich bitte an folgende Service-Adresse:

support-DE@eberspaecher.com

In Österreich wenden Sie sich an:

support-AT@eberspaecher.com

In der Schweiz wenden Sie sich an:

support-CH-DE@eberspaecher.com